

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE1^{er} juillet 2011**PROPOSITION DE RÉSOLUTION****concernant la hausse des prix
des denrées alimentaires****AMENDEMENTS**

présentés après le dépôt du rapport

N° 14 DE M. **MORIAU ET CONSORTS**

Point 1

Après les mots “pays en développement”, **remplacer les mots** “de protéger suffisamment leurs marchés des denrées alimentaires nationaux et de décider des politiques qu’ils souhaitent mettre en œuvre pour accroître leur potentiel de production de denrées alimentaires et aider leurs petits agriculteurs” **par les mots** “d’accroître substantiellement leur autonomie et leur sécurité alimentaires et de décider des politiques qu’ils souhaitent mettre en œuvre pour accroître leur production de denrées alimentaires ainsi que le niveau de vie de leur populations rurales”.

JUSTIFICATION

La protection des marchés n’est qu’un moyen contingent parmi d’autres pour atteindre la sécurité alimentaire, objectif poursuivi.

Documents précédents:

Doc 53 **1321/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de résolution de Mme Snoy et consorts.
- 002: Amendements.
- 003: Addendum.
- 004 à 005: Amendements.
- 007: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 juli 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**over de stijging van
de voedselprijzen****AMENDEMENTEN**

voorgesteld na de indiening van het verslag

Nr. 14 VAN DE HEER **MORIAU c.s.**

Punt 1

De woorden “om hun binnenlandse markt voor levensmiddelen te beschermen en te beslissen over hun eigen beleid ter verbetering van hun voedselproductie-potentieel en ter ondersteuning van hun kleine boeren” **vervangen door de woorden** “om hun voedselautonomie en zekerheid aanzienlijk te vergroten, alsmede om het beleid te bepalen dat ze wensen te voeren om hun productie van levensmiddelen te vergroten en de levensstandaard van hun plattelandsbevolkingen te verbeteren”.

VERANTWOORDING

De bescherming van de markten is, onder andere mogelijke middelen, maar een bijkomstig middel om de nagestreefde doelstelling, met name de voedselzekerheid, te verwezenlijken.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1321/ (2010/2011):**

- 001: Wetsvoorstel van resolutie van mevrouw Snoy c.s.
- 002: Amendementen.
- 003: Addendum.
- 004 tot 006: Amendementen.
- 007: Verslag.

2477

N° 15 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 5

Remplacer ce point 5 comme suit:

“5. d’inviter l’Union européenne à identifier, notamment dans le cadre des travaux des G8/G20 sur la sécurité alimentaire et la volatilité des prix agricoles, les mesures susceptibles de restreindre l’accès aux marchés à terme et aux produits dérivés de produits de base alimentaires aux investisseurs ayant un lien industriel direct avec ces marchés;”

JUSTIFICATION

Une réglementation des marchés à terme et des produits dérivés des produits de base alimentaires ne peut se concevoir qu’à l’échelle des membres des G8/G20, si l’on veut éviter la délocalisation des bourses européennes de matières premières agricoles vers d’autres lieux.

N° 16 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 6

Remplacer ce point 6 comme suit:

“6. de veiller à ce que les fonds de pension ne participent pas à la spéculation sur des biens alimentaires.”

JUSTIFICATION

Simplification du texte.

N° 17 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 10

Apporter les modifications suivantes:

1. compléter le point a. par les mots *“au détriment de la sécurité alimentaire et du niveau de vie des populations rurales dans les pays concernés;”*

JUSTIFICATION

Clarifier le texte et faciliter sa lecture.

Nr. 15 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 5

Punt 5 vervangen door de volgende bepaling:

“5. de Europese Unie te verzoeken na te gaan, met name in het kader van de werkzaamheden van de G8/G20 over de voedselzekerheid en de volatiliteit van de landbouwprijzen, welke maatregelen kunnen worden genomen om de toegang tot de termijnmarkten en tot de handel in afgeleide producten met basislevensmiddelen te beperken tot de investeerders die een directe industriële band hebben met die markten;”

VERANTWOORDING

Alleen door de termijnmarkten en de handel in afgeleide producten met basislevensmiddelen op het niveau van de G8/G20 te regelen, kan worden voorkomen dat de Europese beurzen voor landbouwgrondstoffen andere oorden opzoeken.

Nr. 16 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 6

Punt 6 vervangen door de volgende bepaling:

“6. erop toe te zien dat de pensioenfondsen geen deel hebben in voedselspeculatie;”

VERANTWOORDING

Vereenvoudiging van de tekst.

Nr. 17 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 10

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1. punt a. aanvullen met de woorden *“, ten nadele van de voedselzekerheid en de levensstandaard van de landbouwbevolking in de betrokken landen;”*

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de tekst te verduidelijken en hem leesbaarder te maken.

N° 18 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 11

Remplacer le point 11 comme suit:

“11. de soutenir la création et le développement de marchés locaux, transfrontaliers et régionaux efficaces, notamment afin de réduire le transport de denrées alimentaires et de leurs intrants sur de longues distances, réduisant ainsi l’impact du prix des combustibles sur leur prix de revient;”.

JUSTIFICATION

Texte plus clair, focalisé sur un objectif essentiel.

N° 19 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 2

Apporter les modifications suivantes:

1. entre les mots “De préconiser” et les mots “au niveau européen”, insérer les mots “et de continuer”;

2. entre les mots “l’abandon” et les mots “des subvention directes et indirectes”, insérer le mot “progressif”;

3. entre les mots “à l’exportation” et les mots “et de réorienter la future politique agricole commune (PAC),” insérer les mots “afin de lutter contre les distorsions de concurrence défavorables aux productions agricoles des pays du Sud”;

4. entre les mots “à l’Union européenne,” et les mots “ce qui implique que l’offre”, insérer les mots “via, entre autres, une réorientation de l’aide au revenu des agriculteurs européens.”

N° 20 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 3

Remplacer les mots “de procéder à une augmentation importante de l’aide au développement affectée à l’agriculture et à la réalisation d’investissements dans la formation, dans les services de vulgarisation améliorés et dans la recherche décentralisée dans le secteur de l’agriculture,” par les mots “de poursuivre l’augmen-

Nr. 18 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 11

Punt 11 vervangen door de volgende bepaling:

“11. steun te verlenen aan het ontstaan en de ontwikkeling van doeltreffende lokale, grensoverschrijdende en regionale markten, met name om het transport van levensmiddelen en externe productiemiddelen over lange afstanden te beperken, zodat aldus de weerslag van de brandstofprijzen op de kostprijs wordt verminderd;”.

VERANTWOORDING

Duidelijker tekst, gericht op één essentiële doelstelling.

Nr. 19 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 2

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1. tussen de woorden “op Europees niveau te” en het woord “pleiten”, het woord “blijven” invoegen;

2. tussen de woorden “voor de” en het woord “aanschaffing”, het woord “geleidelijke” invoegen;

3. tussen de woorden “dusdanig bij te sturen” en de woorden “dat de productie”, de woorden “ter bestrijding van de scheeftrekkingen wegens concurrentie die ongunstig zijn voor de landbouwproductie van de landen van het Zuiden,” invoegen;

4. tussen de woorden “wordt gesteund” en de woorden “, wat impliceert”, de woorden “via onder meer een heroriëntering van de inkomenshulp van de Europese landbouwers” invoegen.

Nr. 20 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 3

De woorden “een veel groter deel van de ontwikkelingshulp aan de landbouw te besteden, dat wordt geïnvesteerd in betere voorzieningen voor opleiding, voorlichting en decentraal onderzoek inzake landbouw” vervangen door de woorden “teneinde tegen 2015 ten minste een percentage van 15 % te halen, het aandeel

tation de la part de l'aide au développement affectée à l'agriculture et à la réalisation d'investissements dans la formation, dans les services de vulgarisation améliorés et dans la recherche décentralisée dans le secteur de l'agriculture, afin d'atteindre, d'ici 2015, au moins 15 %,".

N° 21 DE M. MORIAU ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 10)

Point 3

Remplacer le point 3 comme suit:

"3. de poursuivre l'augmentation de la part de l'aide au développement affectée à l'agriculture, à la production, au stockage, à la distribution de denrées alimentaires ainsi qu'à la réalisation d'investissements dans la formation, dans les services de vulgarisation améliorés et dans la recherche agricole décentralisée, afin d'atteindre, d'ici 2015, au moins 15 %,".

N° 22 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Point 2

Entre les mots "ce qui implique" **et les mots** "que l'offre des produits agricoles européens soit régulée", **insérer le mot** "notamment".

JUSTIFICATION

Ainsi, nous tenons compte de la remarque de M. de Donnea, dans son amendement n° 2.

N° 23 DE M. MORIAU ET CONSORTS

Considérant O

Entre les mots "la production d'agrocarburants" **et les mots** "donne lieu à des conflits fonciers", **insérer les mots** "conduisant à installer des monocultures sur de grandes surfaces".

Patrick MORIAU (PS)
Thérèse SNOY (Ecolo-Groen!)
François-Xavier de DONNEA (MR)

van de ontwikkelingshulp aan de landbouw, dat wordt geïnvesteerd in betere voorzieningen voor opleiding, voorlichting en decentraal onderzoek inzake landbouw, verder te vergroten".

Nr. 21 VAN DE HEER MORIAU c.s.

(subamendement op amendement nr. 10)

Punt 3

Punt 3 vervangen door wat volgt:

"3. het aandeel van de ontwikkelingshulp dat naar landbouw en naar de productie, opslag en distributie van levensmiddelen gaat, evenals naar investeringen in opleiding, betere voorlichtingsdiensten en decentraaal landbouwkundig onderzoek, stelselmatig verder op te voeren zodat het tegen 2015 ten minste 15 % haalt;".

Nr. 22 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Punt 2

Tussen het woord "wat" **en het woord** "impliceert", **de woorden** "onder meer" **invoegen.**

VERANTWOORDING

Aldus houden wij rekening met de opmerking die de heer de Donnea formuleerde in zijn amendement nr. 2.

Nr. 23 VAN DE HEER MORIAU c.s.

Considerans O

Tussen de woorden "dat de productie van biobrandstoffen" **en de woorden** "de oorzaak is van grondconflicten", **de woorden** "waarvoor over grote oppervlakten monocultures worden opgezet" **invoegen.**